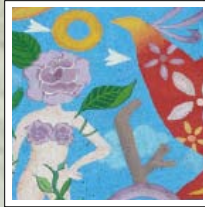
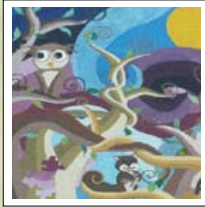


十藝友

NEWSLETTER

資訊

中華民國九十八年 2009 Jun 6



「98彩繪南海」活動

本館主辦活動

本館協辦、合辦活動

※表列活動如因故更動時，本館將另行公告。

類別	地點	時間	活動名稱	展演單位	參加方式
演藝活動	南海劇場	6/07(日)14:00	激琴—臺北市立和平高中吉他社第13屆成果發表會	臺北市立和平高中吉他社第13屆	●
		6/13(六)18:00	一語驚醒夢中蝶—指蝶共舞手語社14屆成發	臺北市立和平高中指蝶共舞手語社	●
		6/14(日)14:00	椰聆豐穗—建中、景美國樂社聯合成果發表會	臺北市立建國中學國樂社、景美女中國樂社	♣1.5h / ✨ 王同學 0920-528-318
		6/20(六)19:30	克威的異想世界	克威舞團	✨吳小姐 0935-789-606
		6/25(四) 14:00 19:30	臺灣阿里山杯兩岸三地中老年音樂舞蹈服飾風采藝術展演	中華國標舞協會、世界華人音樂舞蹈藝術總會(香港)	●
		6/27(六)14:30	台北愛爾蘭踢踏舞蹈學院98年度學員成果展	台北愛爾蘭踢踏舞蹈學院	✨ 0939-454-197
		6/30(二)19:30	唱、頌、歌	麗音群合唱團	♣1h
展覽活動	南海藝廊	5/23(六) – 6/04(四)	吟詠大地—梁惠敏水彩油畫創作展	梁惠敏	●
		6/06(六) – 6/18(四)	鄭乃文「回歸人生」油畫個展	鄭乃文	●
		6/20(六) – 7/02(四)	窗言格語—姚遠油畫創作展	姚遠	●
	南海戶外藝廊	5/30(六) – 6/25(四)	設計·基因	國立臺北科技大學建築與都市設計研究所	●
		6/27(六) – 7/23(四)	南台科技大學視覺傳達設計系成果展	南台科技大學視覺傳達設計系	●

♣1h/1.5h 現場排隊索票：演出前1時/1時30分起索票，每人最多2張，索完為止。

✨售票/索票，TEL洽詢展演單位 | ●兩廳院售票，TEL (02)3393-9888 | ◆年代售票，TEL (02)2341-9898

●自由入場、自由觀賞：1.展覽時間09:00~17:00，週一休館，展期最後一日至12:30。

2.南海藝文廣場活動，如遇雨天，請移往行政中心觀賞。

Exhibition & Performance List in Jun 2009

Event	Venue	Time	Title	Exhibition Unit	Entry Method
Performance Activities	Nan Hai Theater	Jun.07-14:00	Passion for Guitar—The Achievements Presentation of Guitar Club of Taipei Municipal Heping High School	The 13th Guitar Club of Taipei Municipal Heping High School	●
		Jun.13-18:00	The Sign Language Awakens the Dreaming Butterfly—The 14th Achievements Presentation of Sign Language Club	Sign Language Club of Taipei Municipal Heping High School	●
		Jun.14-14:00	The Plentiful Harvest—The Year-end Performance of CKCM & JMCM	Chinese Music Club of Taipei Chienkuo High School (CKCM), Chinese Music Club of Jingmei Girls High School (JMCM)	♣1.5h / ✦ Student Wang 0920-528-318
		Jun.20-19:30	The Fantasy World of Superstar Crew	Superstar Crew	✦Ms. Wu 0935-789-606
		Jun.25-14:00-19:30	Taiwan Ali Mountain Cup, Music, Dance and Costume Arts Show by Middle-age and Senior from Three Areas across the Strait	Ballroom Dancing Association of R.O. C. World Chinese Music & Dance Art Association (Hong Kong)	●
		Jun.27-14:30	2009 Achievements Show of Taipei Irish Dance Academy	Taipei Irish Dance Academy	✦ 0939-454-197
		Jun.30-19:30	Singing & Praising	Li Yin Chun Choir	♣1h
Exhibition Activities	Nan Hai Gallery	May.23~Jun.04	Chanting World—Liang, Hui-Min Watercolor and Oil Painting Creation Exhibition	Liang, Hui-Min	●
		Jun.06~Jun.18	Cheng, Nai-Wen's "Returning to Life" Oil Painting Independent Exhibition	Cheng, Nai-Wen	●
		Jun.20~Jul.02	"Window Languages"—Yao, Yuan Oil Painting Creation Exhibition	Yao, Yuan	●
	Nan Hai Outdoor Gallery	May.30~Jun.25	Design · Gene	Graduate Institute of Architecture and Urban Design, National Taipei University of Technology	●
		Jun.27~Jul.23	Achievements Exhibition of Department of Visual Communication Design, Southern Taiwan University	Department of Visual Communication Design, Southern Taiwan University	●

Organizer

Co-Organizer

※If the above event(s), for any Force Majeure, is changed, please consider our center's announcement as the only principle.

♣1h/1.5h Request on the Spot Ticket : 60/90 minutes before the performance ◦

✦ Ticket Price/Free Ticket , TEL Exhibition Unit | ● ArtsTicket , TEL (02)3393-9888

◆ ERA Ticket , TEL (02)2341-9898

● Free Admission : 1.Exhibition time 09:00~17:00 , Tuesday to Sunday ◦

2.The Nan Hai Open-Air Arts Square's Event, Please go to the Administration Center for free appreciation when raining

6.07 | 日 | 14:00

激琴 臺北市立和平高中吉他社第13屆成果發表會

Passion for Guitar—The Achievements Presentation of Guitar Club of Taipei Municipal Heping High School

演出單位 | 臺北市立和平高中吉他社第13屆

和平高中吉他社在古亞華老師帶領下，一直以薪火相傳延續著傳統。今年，由第13屆舉辦「激琴」，展現我們一年來的學習成果，期望帶給觀眾們聽覺上的饗宴，引領大家一起感受我們對吉他、對音樂的激情。

The Guitar Club of Taipei Municipal Heping High School led by teacher Ku, Ya-Hua always continues the tradition. This year, the 13th term Guitar Club holds "Passion for Guitar" to display our learning achievements for past one year. It is expected to bring viewers an audio festival and lead people to experience the passion for guitar and music.



臺北市立和平高中吉他社

6.13 | 六 | 18:00

一語驚醒夢中蝶 指蝶共舞手語社14屆成發

The Sign Language Awakens the Dreaming Butterfly—The 14th Achievements Presentation of Sign Language Club

演出單位 | 臺北市立和平高中指蝶共舞手語社

手語表演已有30年以上的歷史，這次，我們將突破「手語只為溝通」的刻板印象，以戲劇、熱舞等最新潮流的舞臺表演方式展現，搭配多樣風格的流行樂曲，賦予手語新生命。活動內容以「夢」為主題，將「高中生最愛作白日夢」的概念搬上舞臺，讓每個人都有機會成為自己夢中的理想模樣，宣揚有夢最美的理念。

The history of language performance has been over 30 years. This time we will break through the stereotypes "sign language is used to communicate only" to carry out the demonstration by the most fashionable stage performance as drama and hot dancing, collating pop songs of various styles and give sign language a new life. The contents of the activity take "Dream" as the theme and bring the idea of "the students of high school are most fond of daydream". It is expected that everyone has the opportunity to become the ideal appearance in his/her own dream in order to advocate the concept of having dream is most beautiful.



臺北市立和平高中指蝶共舞手語社

6.14 | 日 | 14:00

椰聆豐穗 建中、景美國樂社聯合成果發表會

The Plentiful Harvest—The Year-end Performance of CKCM & JMCM

演出單位 | 臺北市立建國中學國樂社、景美女中國樂社

這是一個豐收的季節，在課業繁忙之餘，我們以絲竹紓解壓力，以琴瑟陶冶性情。《酒歌》《相聚歡》《節慶歡舞》……一首首動聽樂曲，層疊盡出，無限歡暢。今晚，我們將以充實、豐富的



臺北市立建中國樂社、景美國樂社

演藝活動

Performance Activities

內容與極具創意，別出心裁的表演方式，展演學習成果，呈現給觀眾與用心栽培、愛戴我們的師長們。

This is a season of a plentiful harvest. After busy schoolwork, we relax our pressure by music and cultivate our temper by musical instruments. A plenty of music being pleasant to hear as "Song of Wine", "Happy Gathering" and "Joyous Dancing in the Festival" etc. are performed completely with endless joy. Tonight we will present our substantial and abundant contents and extremely original and distinguished performance to viewers and teachers who cultivate and love us.

6.20 | 六 | 19:30

克威的異想世界

The Fantasy World of Superstar Crew

演出單位 | 克威舞團



克威舞團

克威舞團年度之作《克威的異想世界》，展現全體師生半年來定期排練的成果。以男主角的夢中意像為主題，透過舞者，引領觀眾在其夢幻國度中展開一段奇幻之旅。故事充滿目前最in的精靈、神仙、國王等元素，老少咸宜。以豐富的舞蹈及夢想劇情，搭配印度音樂與強烈節奏，精采的展現於舞臺上。表演的舞碼，融合拉丁爵士、現代舞、hip-hop、funky等類型，呈現出不同於傳統風格的印度舞及肚皮舞。盼能與觀眾們分享舞蹈的喜悅。

"The Fantasy World of Superstar Crew" is the annual performance presented by Superstar Crew, which demonstrates the achievements all teachers and students regularly rehearsed for past six months. It takes the image in actor's dream as theme to lead viewers making a dreaming trip in its fantastic country, though dancers. This story is full of spirits, celestials and kings, which are the hottest elements presently. Abundant dances and dreaming plots, collating Indian music and strong rhythm, are splendidly demonstrated in the stage. The performed dance merging with Latin jazz, contemporary, hip-hop, and funky presents the Indian dance and belly dance, which are different from traditional styles. It is expected to share the joy of dance with viewers.

6.25 | 四 | 14:00 · 19:30

臺灣阿里山杯兩岸三地中老年音樂舞蹈服飾風采藝術展演

Taiwan Ali Mountain Cup, Music, Dance and Costume Arts Show by Middle-age and Senior from Three Areas across the Strait

演出單位 | 中華國標舞協會、世界華人音樂舞蹈藝術總會(香港)



中華國標舞協會

由大陸和香港組成約120人友好訪問團，與臺灣中華國標舞協會共同舉辦本次海峽兩岸三地文化藝術交流，以歌唱、舞蹈、服飾表演及才藝表演的方式，來弘揚華人民間音樂舞蹈藝術，藉相互觀摩學習的機會，來促進彼此的友誼。

The friendly visiting mission composed of about 120 members from China and Hong Kong together with Ballroom Dancing Association of R.O.C. hold the culture and art communication of three areas across the strait by means of singing, dancing, costume performance, and accomplishments performance to expand Chinese folk songs and dancing arts. Further, it takes advantage of mutual emulation and learning to facilitate the friendship.

6.27 | 六 | 14:30

台北愛爾蘭踢踏舞蹈學院98年度學員成果展

2009 Achievements Show of Taipei Irish Dance Academy

演出單位 | 台北愛爾蘭踢踏舞蹈學院



台北愛爾蘭踢踏舞蹈學院

台北愛爾蘭踢踏舞蹈學院成立於2006年6月，迄今3年，學員表現亮眼。繼去年第一屆成果發表獲得熱烈迴響後，今年舉辦第二屆學員成果發表會，將有更精彩的演出。本場演出特邀曾任舞王首席舞者——羅南·摩根Ronan Morgan現場參與指導，敬請觀眾拭目以待。

Three years have been past since Taipei Irish Dance Academy founded in June 2006, and the performance of its students is very outstanding. Following enthusiastic feedback got from the 1st term achievements presentation last year, the 2nd term presentation held this year will show splendid performance. This performance will invite—Ronan Morgan who had been the chief dancer of "Lord of the Dance" to attend for on-site director. Please wait and see.

6.30 | 二 | 19:30

唱、頌、歌

Singing & Praising

演出單位 | 麗音群合唱團



麗音群合唱團

麗音群合唱團成立於民國83年，由一群對合唱有興趣之愛樂婦女組成，以歌會友，廣結知音，陶冶心性。為提升婦女朋友音樂素養，《唱、頌、歌》將以音樂會方式，展現獨唱、重唱、小合唱、大合唱等樂曲之美，歌曲內容包括：中華民謠、世界民謠、臺灣創作之藝術歌曲、通俗歌曲等，藉由蓬勃的合唱活動，逐步推動婦女合唱團邁向專業化、藝術化。

Li Yin Chorus founded in 1994, was composed of a group of women who are fond of music and are interested in chorus. They extensively make close friends and cultivate temper by songs. In order to upgrade women's musical capacity, "Singing & Praising" is presented by the formation of a concert to show the beauty of music as solo, ensemble, semichorus and chorus. The songs they presented include Chinese folksongs, world folksongs, art songs and popular songs created in Taiwan. They gradually drive women chorus toward specialization artistically by prosperous atmosphere of chorus activity.

5.23-6.04 | 六-四 | 09:00-17:30 ▶ 週一休館

吟詠大地 梁惠敏水彩油畫創作展

Chanting World — Liang, Hui-Min Watercolor and Oil Painting Creation Exhibition

展出者 | 梁惠敏



梁惠敏《濟州島賞櫻》

「濛濛春雨紫烟微，櫻樹繽紛散竹扉；結伴登山觀遠瀑，俗塵滌盡踏花歸」是作者遊秀峰瀑布寫下的詩，過去作者尋訪大自然是以文字抒發心緒，今則以水彩、油畫來呈現浪漫氛圍。

梁惠敏老師1958年生於雲林，長於鄉間。自幼親近山林溪澗，沐浴在無垠的大地，欣賞日月星辰和四季

展覽活動 Exhibition Activities

更迭的晨昏美景。作者以女性纖柔的特質，獨具的慧眼和巧手，充分掌握光影變化 and 巧妙布局，將大自然的美景一一繪入畫中。期許在紛擾的人世間，能在畫裡找尋隱逸的閒情和靜謐的心靈。

"Dizzy spring rain with few purple smokes, flourishing cherry trees scatter among bamboo fences; accompanying friends climb the mountain and view the far waterfall, wash the dust and return home by stepping on the fallen flowers" was the poem the author wrote while visiting the Xiufong Waterfall. Formerly, the author expressed her feeling by words when she visited the nature, now she uses watercolour and oil painting to present romantic atmosphere.

Teacher Liang, Hui-Min was born in the countryside of Yunlin in 1958. Since childhood, she has been closed to the mountains and rivers, bathing under the unlimited earth to appreciate the sun, the moon and stars, and beautiful scenes of changing morning and dusk of four seasons. The author paints the beautiful scenes by female's delicate and tender characteristics, as well as unique eyesight and techniques to completely hold the change of shadow of light and skilful layout. It is expected to find concealed leisure and quite spirit in painting during the disturbed world.

6.06-18 | 六-四 | 09:00-17:30 ▶ 週一休館

鄭乃文「回歸人生」油畫個展

Cheng, Nai-Wen's "Returning to Life" Oil Painting Independent Exhibition

展出者 | 鄭乃文

「生命不空，自有藝術的一番天地。」當代油畫悍將鄭乃文先生，身為抗癌鬥士，撼動生命進而迸發旺盛的創作力，展現一連串精彩的創作火花。生命的啟發令他滿懷感恩與不捨，回顧過去與展望未來，「回歸人生」油畫個展，將展出充滿生命力與爆發力的創作：從傳統扎實的宮廷畫派到巴比松畫派，延展至近期法國盛行的新表現主義風格，交互融匯……純熟洗鍊的刀法，在浪漫水都與人物為主的糾結鄉愁裡，用疊砌創作的手法，自然呈現出創作者細膩獨特的風格。

Art will show extra position in an existing life. Mr. Cheng, Nai-Wen, a brave oil painter, as a cancer struggler, his flourishing creativity burst out from struggling demonstrates a series of outstanding creation. The inspiration of life makes him feel complete gratitude and mercy. Looking back and looking forward, the "Returning to Life" Oil Painting Independent Exhibition will demonstrate vigor and powerful creation: from traditional and sound palace painting school to Barbizon school, extending to Neo-Expressionism style recently prevailed in France, they are blended with practiced and skillful paint knife. In the homesickness primarily complicated with romantic Paris and figures, he uses piling and laying creation to naturally present delicate and unique style.



鄭乃文《漁婦》

6.20-7.02 | 六-四 | 09:00-17:00 ▶ 週一休館

窗言格語 姚遠油畫創作展

Window Languages — Yao, Yuan Oil Painting Creation Exhibition

展出者 | 姚遠

藝術在自然生活中扎根，生活涵養不同，繪畫表現形式便隨之不同。靈感的增生累積，源於生活空間的經驗；對作者姚遠而言，運用色彩營造空間氛圍的成就感，即是滿足心靈創作慾望的出口與獎賞。

「窗」蘊藏豐富題材，使繪畫充滿源源不絕的想像與創新；「窗言格語」以歡愉的心情，迎接窗外美麗大地，美自各方而來，從視覺、聽覺、觸覺、嗅覺、感覺……傳入心中，融入沉澱再轉化於繪畫形式，成為一種特殊的語言，訴說畫者內心所感的意象，感受繪畫藝術的芬芳愉悅。



姚遠《窗言格語之照映》

Arts root in natural life that different painting expression styles will follow different contents of life. The production and accumulation of inspiration originate from the experience of life space. For the author, Yao, Yuan, the sense of achievement by use of color to build the atmosphere of space is the output and prize of satisfying the spiritual creation desire. "Window" containing abundant subjects allows painting to be full of endless imagination and creation; "Window Languages" uses pleasant mood to receive the beautiful field outside of the window. The beauty comes from all directions, from vision, hearing, touch, smell and perception, transmitting to heart, after sediment, it converts into the painting style, becoming a special language to tell the painter's image felt in mind and fell the fragrance and joyfulness of painting arts.

5.30-6.25 | 六-四

設計・基因 Design · Gene

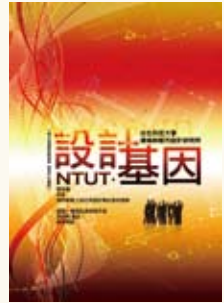
展出單位 | 國立臺北科技大學建築與都市設計研究所(甲組-建築設計、乙組-都市設計、丙組-工程技術)
主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

這裡是個把夢想放大的地方 / 我們選擇了專業領域 / 然後 / 認真且積極。

對於設計，我們充滿熱情 / 對於規畫，我們無限想法 / 現在，邀請同為設計愛好者的你 / 放慢腳步 / 傾聽來自生活的聲音，一同尋找設計城市、建築的歸宿。

Here is the place where we can enlarge our dreams / we have selected the professional field / and then / are serious and active.

To design, we are very enthusiastic / to planning, we have limitless thinking / Now, we are inviting you who are also interested in design / Slow down / Listen to the voice from life and together look for the destination of design (cities, buildings).



臺北科技大學建築與都市設計研究所

6.27-7.23 | 六-四

南台科技大學視覺傳達設計系成果展 Achievements Exhibition of Department of Visual Communication Design, Southern Taiwan University

展出單位 | 南台科技大學視覺傳達設計系
主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

因應時代新趨勢，配合政府發展重點產業計畫，南台科技大學視覺傳達設計系以專業師資與設備精良的優質環境，培養出兼具藝術涵養與數位科技技能之產品設計、商業設計以及2D、3D影音動畫的專業人才。本次展出視覺傳達設計系學生歷年參與各項設計比賽的得獎作品，呈現出學生優異的創作能量。

Accommodating new trend of the era, and coordinating with the key industry projects developed by government, Department of Visual Communication Design, Southern Taiwan University with professional faculty and excellent equipment under a perfect environment has cultivated professional talents of artistic capacity and digital technology skill in the field of product design, business design and 2D, 3D AV animation. In this exhibition, the prize-award works of the students of Department of Visual Communication Design attending in various design competitions present students' excellent energy of creation.



鄭晨《再續生活》

98年度
專題演講活動

藝·術·漫·步

「美的感動·美的思想」系列講座

當代劇場新潮

3.23 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 閻鴻亞(鴻鴻) | 電影導演·戲劇講師

★身體的文藝復興 ▶當代表演藝術新浪潮

6.12 | 五 | 10:00-12:00

講座 | 黃尹瑩 | 長庚大學通識教育中心助理教授

創意美學·愛與關懷 ▶以319鄉村兒童藝術工程為例

8.10 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 任建誠 | 紙風車劇團團長

創意行政管理

8.24 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 周燦德 | 正修科技大學經營管理研究所教授

臺灣民謠的生命力

10.12 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 簡上仁 | 國立中山大學兼任教授

藝術介入 ▶創造生活美學

11.06 | 五 | 10:00-12:00

講座 | 廖敦如 | 國立虎尾科技大學多媒體設計系助理教授兼藝術中心主任

講座地點 | 國立臺灣藝術教育館南海藝廊小天壇展場（臺北市南海路47號）

參加方式 | 免費入場，名額有限，敬請提早入座

洽詢電話 | (02) 2311-0574分機164林小姐

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

備註 | 1.公務人員得辦理終身學習時數認證。
2.★最近講座內容。

藝·學·有·術

推廣藝術教育研習班第63期招生

- **開課班別** | 人物、山水、花鳥、書法、篆刻書法、水墨寫生、基礎水墨創作、水墨畫基礎技法(山水畫)、現代國畫創作實驗、中國水墨、水彩、油畫、素描、素描粉彩、中國書畫鑑賞、戲劇電影及文學賞析、南胡、克服唱歌障礙三十招祕笈、音樂身心療法、藝術治療之美術療育、太極養生藝術、國標舞等。
- **報名資格** | 年滿16歲以上之民眾。
- **報名方式** | 網路報名，網址：<http://ed.arted.gov.tw/study/>。
- **學 費** | 1.素描班、油畫班、水彩B班、素描粉彩班、藝術治療之美術療育班：新臺幣3,600元整。
2.其他班別：新臺幣2,400元整。
- **報名時間** | 98年6月29日，上午9：00 ▶ 7月3日，中午12：00（額滿為止）。
- **上課課程** | 98年7月27日 ▶ 11月28日
- **報名時間** | (02)2311-0574分機110、117。
- **招生簡章** | 請逕至本館網站 <http://www.arted.gov.tw> 查詢，或洽服務臺索取。



98 全國學生
創藝作品
線上競賽

表演藝術
影音藝術
電腦動畫10

只要你是對影音藝術有與眾不同想法的高中生，
或是對於表演藝術、電腦動畫有創新思維的大專生，
6/10(五)~9/7(一)將您的作品上傳就有機會獲得獎金!!
詳情請見 <http://ed.arted.gov.tw/index.aspx>
或 http://www.dragon-ad.tw/98arte/flash_index.html

指導單位：教育部
主辦單位：國立中正大學數位館

老師閣再來扮戲

98年中小學藝術與人文教師培訓計畫

階段 ① 戲劇教學相關課程研習

- **研習對象** | 全國各國民中、小學輔導團團員及現職教師 (實習教師除外)。
- **報名時間** | 98年6月1日 ▶ 6月30日 (額滿即截止)。
- **報名方式** | 請逕至牛古演劇團 <http://www.newgood.org> 下載報名表(傳真或mail回覆)。
- **報名費用** | 新臺幣1,200元整。
- **錄取確認** | 1.電話確認報名順序後繳費。
2.網站公告錄取名單 (以完成繳費為錄取順序)。
- **研習時間&地點** | 每梯次30~35人：
第1梯次 | 98年7月20日 ▶ 7月25日 | 臺北市立教育大學附小 (臺北市公園路29號)
第2梯次 | 98年7月27日 ▶ 8月01日 | 臺北縣新店市北新國小 (新店市賣橋路8號)

階段 ② 戲劇排練和演出

- **研習對象** | 參加第一階段研習超過32小時的研習學員。
- **演出時間&地點** | 98年9月27日 | 10:30、15:00 | 臺北市立教育大學附小 (臺北市公園路29號)

活動洽詢 | (02) 2236-9861牛古演劇團余小姐。

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

承辦單位 | 牛古演劇團

- 備註**
- 1.研習期間如需交通、住宿者，請自行處理。
 - 2.課程中必須完成之劇本和教學設計，請以電子檔案準時繳交。
 - 3.全程參與者，於研習結束後發給40小時研習時數和研習證書。未滿32小時不予發給。
 - 4.為安全起見與維護上課權益，研習期間請勿帶孩童到場。

彩繪・青春步道

「98彩繪南海」得獎作品2

佳作

逍融容

李中泰、黃仲玄、潘宗儒、莊家駒 | 創作



► 作品以融合的概念，運用大量的圓形和曲線來表達。這「圓」，就像我們所處的世界，有喧鬧的都市、壯觀的日出山景、蔚藍的海底世界……如此多元，如此由眾多的元素參雜、融合，繙生而成。

作品中，隱藏了許多動物：圓的中央是一隻漫舞的蝴蝶，上方有幽雅的鳥；左下方一隻悠閒的蝸牛，漫步其中。自然景物的襯托，加上動物精巧的裝點，生命大地因此而互相結合、對話……這正是「自然的容顏」帶來的想像、旋律和感動。

創作 | 鍾良鏗、陳立、彭柏崙、葉立傑、陳仲禮

尋找自然

佳作

► 在高樓大廈林立的都市生活中，已經很少有大自然的情景了，在節奏緊湊、繁忙的都市裡，我們仍然可以敞開心胸、探索大自然！大自然的容顏就藏在城市的某個角落，需要我們用心去發掘它。



封面活動 | 「98彩繪南海」館校合作活動

為推動館校合作，鼓勵青年學子盡情揮灑活力與創意。本館特邀臺北市立建國高級中學共同辦理彩繪南海活動。融合藝術與人文課程，透過學校教學及徵選，遴選出10件具創意與美感之作品，利用本(98)年度3-4月分例假日，於南海學園本館館舍周邊進行彩繪。為南海園區營造青春、活潑的藝術氛圍；提供遊園民眾與校外教學師生體驗與觀摩多元藝術的展現。

「98彩繪南海」作品，共計10件，包括：特優1件《幻・夜・曲》；優選2件《彩虹奏鳴曲》《彩虹奏鳴曲》；佳作7件《藍蝶中的世界，世界中的藍蝶》《Color between Nature& Brand name》《擁抱山水》《逍融容》《尋找自然》《Stop Raping Our Earth》《花嚮想》。詳細內容介紹，參見《藝教資訊》5月號、6月號。



佳作 Stop Raping Our Earth | 左璫、石偉廷、林家維、胡勳文、彭偉峰 | 創作



- ▶ 劃破樹木的背景，宛若血痕，象徵人類社會對大自然和諧的破壞，相對於樹下悠閒的鹿，天真與頂上血紅威脅程度上的反差，和諧與危險的衝突，似乎即將一觸即發。

創作 | 張祐銘、吳凡承、尤行偉、蕭培源、楊旻豪 | **佳作**

- ▶ 作品以「自然的容顏」為主題，帶出人類最初與自然相處的天真爛漫，繽紛色彩象徵多元、活潑的世界；而樹的年輪，紀錄著自然季節的更迭，更隱涵了對於和諧氣息的期待。群鳥之后——鳳凰，負載著百花的爭奇鬥豔，要飛向光明璀璨的和平世界。人類與自然的和諧相處，將構成最美的「自然的容顏」。



延伸活動 | 「98彩繪南海」尋寶趣

你發現了嗎？「98彩繪南海」作品《道融合》中隱藏著許多動物：漫舞的蝴蝶、幽雅的鳥、悠閒的蝸牛……，除此之外，你還能找到圖中更多的精采世界嗎？或許在其他作品中，也隱藏著許多的趣味與豐美，等著你發掘。歡迎呼朋引伴，前來南海園區作一趟「彩繪南海尋寶趣」之旅。

藝教諮詢服務



藝論紛紛 誠徵版主

臺灣藝術藝教網 ed.arte.gov.tw/ch 的討論區：「藝論紛紛」設有多個藝術相關主題版區，歡迎中小學、大專院校教師及對藝術教育有興趣之藝術家申請擔任版主。



■ 申請資格

1. 具各級學校教師資格或藝術家，由本人提出申請，且須於藝教網註冊者。
2. 對於所申請的看版內容有深入的了解與熱忱、回覆民眾提問。
3. 凡申請擔任版主，經本館審核通過者，日後於本網協助答詢民眾藝術教育知識方面之問題者，本館將酌贈稿酬，並於每年年底結算。
4. 申請擔任版主，經本館審核通過時，將另以email通知，未獲核可者不另通知。
5. 核准期為兩年，屆滿後需重新申請。



網址：<http://ed.arte.gov.tw/consult>

98年度館長與民有約活動日程表

梯次	1	2	3	4	5	6	7	8	9
登記期間	98/01/01 ∩ 98/01/14	98/02/11 ∩ 98/02/25	98/03/25 ∩ 98/04/08	98/05/06 ∩ 98/05/20	98/06/17 ∩ 98/07/01	98/07/29 ∩ 98/08/12	98/09/09 ∩ 98/09/23	98/10/21 ∩ 98/11/04	98/12/02 ∩ 98/12/16
約見日期	98/01/21 (週三)	98/03/11 (週三)	98/04/22 (週三)	98/06/03 (週三)	98/07/15 (週三)	98/08/26 (週三)	98/10/07 (週三)	98/11/18 (週三)	98/12/30 (週三)
約見地點	本館南海劇場2樓會議室（臺北市南海路47號）								
登記窗口	1.服務臺：臺北市南海路47號 3.傳 真：(02)23122555				2.電 話：(02)23110574-110 4.網 址： http://www.arte.gov.tw				
登記注意事項	一、活動登記時間為各該登記期間上午9時至下午5時，除得親自到本館服務台登記外，並可以電話、傳真、電子郵件等方式申請登記。 二、申請登記，非以本館規定之登記表書寫者，應載明姓名、出生日期、電話、地址、約談主題等資料，以便辦理登記事宜。 三、活動每次約見人數以五人為原則，依申請登記之時間先後順序及約談主題之迫切性排定並予編號。本館並將以書面或電話通知申請登記人約見事宜。 四、約見時間為各該日下午2時30分至5時。 五、約見時均應由本人親自到場，並攜帶國民身份證以供核對。若非本人親自到場，取消其約見資格。 六、約見時叫號未到者，視同放棄，並依序遞補，登記人不得異議。 七、有下列情事之一者，本館不予受理登記，事後發覺者，取消其約見資格： (一)代理他人辦理申請登記或約見時代理他人陳情者。 (二)約談主題與本館業務之改進、建議或陳情無關或非本館權責者。 (三)係重複約見之案件。 (四)約談內容要求保密者。 八、本館員工不得參加「館長與民有約」活動，或代替他人申請登記。								



觀眾須知 Audience Information

1. 每人一券，憑票入場，對號入座。並請於開演前5分鐘入座。
2. 除兒童節目外，禁止身高不滿110公分兒童入場。
3. 演出前30分鐘開始入場，演出場內不得錄音、錄影、攝影、隨意走動及喧嘩。
4. 請勿攜帶危險物品、食物、飲料入場。
5. 不得於場內飲食、吸煙、嚼檳榔或口香糖等。
6. 遲到觀眾應於中場休息方得進入劇場，以免影響他人觀賞。
7. 本館場地不收受花籃、花圈等賀物。

1. One ticket for each person, admission with ticket, checking the number for the seat. Please be seated 5 minutes before starting the performance.
2. Except children programs, children under 110 cm are not allowed to enter the performance venue.
3. Access to the venue 30 minutes before the performance starts. It's forbidden to record sound, record video, photograph, walk about at will, or clamour in the performance venue.
4. Please don't bring dangerous things, food, drink with you, and enter the venue in slippers or in disordered clothing.
5. It's forbidden to dine, drink, chew betel nuts or chewing gum in the venues.
6. In order not to influence the others, late arrivals will be allowed only at intermission.
7. Our Center's venues don't accept such gifts as flower baskets, flower wreaths.



消費新生活運動

- | | | |
|----------------|---------------|---------------|
| 1. 危險公共場所，不去； | 2. 標示不全商品，不買； | 3. 問題食品藥品，不吃； |
| 4. 消費資訊，要充實； | 5. 消費行為，要合理； | 6. 消費受害，要申訴； |
| 7. 1950專線，要記牢； | 8. 消保活動，要參與； | 9. 爭取權益，要團結； |
| 10. 綠色消費，要力行。 | | |

本館位置圖 Position

☎ 服務專線 Phone Number

TEL : (02)2311-0574轉110

☎ 開放時間 Hours

週二至週日09:00-17:00

休館日：週一、農曆除夕、大年初一
(若遇特殊情況另行公告)

Monday - closed

Tuesday - Sunday 09:00-17:00

Please Note: We are closed Lunar New Year and the first day after Lunar New Year. (It will be announced additionally if meets special conditions.)

☎ 館址 Address

10066臺北市南海路47號 No 47, Nanhai Road, Taipei, R.O.C.

☎ 網址 Website

<http://www.arte.gov.tw>

☎ 臺灣藝術教育網址 Website of Taiwan Arts Education

<http://ed.arte.gov.tw/index.aspx>

☎ 藝術教育諮詢服務網址 Website of Arts Education Consulting Service

<http://ed.arte.gov.tw/Consult/>

🚌 交通路線 Transportation

捷運／淡水線中正紀念堂站(1、2號出口)

小南門線小南門站(3號出口)

公車／中正二分局站(0東、3、243、248、262、304、706)

建國中學站(1、204、532、630)

南昌路站(5、38、227、235、241、244、295、662、663)

南門市場站(羅斯福路各線公車)

植物園站(242、543、624、907、和平幹線、藍28)

MRT／1.Danshui Line to Chiang Kai-Shek Memorial Hall (Exit at No. 1 or 2)

2.Xiaonanmen Line to Xiaonanmen (Exit at No. 3)

BUS／1. No. 0-East, 3, 243, 248, 262, 304, 706: to "Zhong Zheng Second Police District".

2. No. 1, 204, 532, 630: to "ChienKuo High School".

3. No. 5, 38, 227, 235, 241, 244, 295, 662, 663: to "Nanchang Road Sec.1".

4. No. 242, 543, 624, 907, Heping MainLine, BL28: to "Botanical Garden".

5. All Roosevelt Road lines: to "Namen Market".



《藝教資訊》免費索取

如需郵寄，請附回郵一年(票價3.5元之郵票12張)，註明姓名、地址、郵遞區號及「函索藝教資訊活動表」，逕寄本館展覽演出組收。